

# BADER®

## MANUAL DE INSTRUCCIONES FILTRO DE AMALGAMA PARA ASPIRACIÓN Y EQUIPOS DENTALES



CE



ISO  
**9001**  
QUALITY  
ASSURANCE

# FILTRO DE AMALGAMA PARA ASPIRACIÓN Y EQUIPOS DENTALES

Gracias por comprar un producto de nuestra marca BADER. Para asegurar un correcto uso del mismo, por favor lea atentamente el siguiente manual de instrucciones y montaje. En caso de duda consulte con nuestro **Servicio de Asistencia Técnica Bader®** a través de: **[www.bader.es/soporte](http://www.bader.es/soporte)**

## INSTRUCCIONES:

El filtro de amalgama ha sido probado y ha pasado el protocolo ISO 11143 [ISO11143:2008 (e)]. Ha sido designado como separador de amalgama de tipo 3 (sistema de filtrado). El flujo máximo de agua por minuto es de 1 L/minuto. La capacidad máxima del filtro es de 360ml. Se instala en el sistema de aspiración [HVE (High Volume Evacuator) line] y debe cambiarse cuando el flujo de aire en el eyector no sea el adecuado.

La frecuencia con la que debe cambiarse el filtro varía de 6 a 9 meses, dependiendo de la actividad del equipo dental. El filtro está diseñado para soportar una aspiración estándar de 177,8 mm Hg. Las instrucciones para cambiar el filtro se encuentran al final de este manual.

## INSTALACIÓN:

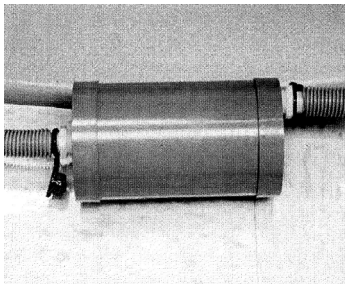
La instalación del filtro de amalgama varía en función del modelo de equipo dental. Las fotografías que adjuntamos en este manual muestran las instalaciones más habituales y pueden ser una guía útil a seguir. Normalmente el filtro de amalgama se coloca debajo del equipo dental unido al sistema de aspiración. El producto viene con varios conectores de manguera de las siguientes medidas: 12,7 mm, 15,9 mm y 25,4 mm.

El filtro tiene dos roscas NPT: una es de “entrada” y está localizada en un lateral. La segunda rosca es la de “descarga” y está localizada en el centro del eje del filtro. Es importante conectar la entrada al eyector (es decir, la parte que se coloca al paciente en la boca) y la salida a la bomba de aspiración.

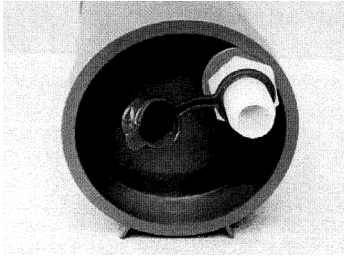
En muchos equipos dentales, la manguera de aspiración va enroscada por el interior del sillón formando codos que limitan el flujo de aire a través de la manguera. Una conexión directa del suelo al filtro mejora el flujo de aire y previene los obstáculos que taponan las tuberías. Se recomienda que el sistema de filtración de vacío del sillón siga en uso para evitar que residuos de gran tamaño obstruyan las mangueras.

## **RECICLADO DE RESIDUOS DE AMALGAMA**

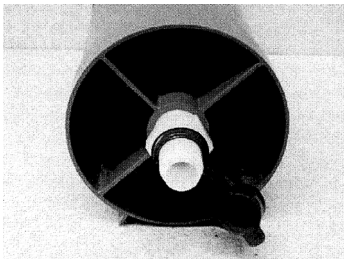
Aunque el mercurio en forma de amalgama dental es muy estable, no se debe tirar a la basura, ni a la bolsa roja de residuos infecciosos ni al contenedor de agujas. El mercurio que contienen los residuos de amalgama generados en los tratamientos dentales, en ocasiones debe ser tratado como desecho peligroso. No se debe tirar la amalgama por el desagüe. Consulte el reglamento vigente en su comunidad sobre tratamiento de residuos peligrosos.



El filtro de amalgama que se muestra en la foto está instalado en un sillón. La unidad está colocada en el suelo al lado del sillón. Si el espacio lo permite, se puede colocar dentro de la caja de conexiones instalada en el suelo. Este filtro lleva los conectores de manguera de 15,9 mm con las tapas de vinilo rojas. En algunas instalaciones, se debe recolocar el sistema de aspiración fuera del sillón enganchándolo mediante cierres de velcro para mantenerlo lejos del suelo.



En la fotografía de la izquierda se muestra la rosca de entrada del filtro de amalgama. Como se puede apreciar, la rosca de entrada está en un lateral. Esta parte está conectada al sistema de aspiración HVE que viene del paciente. Lleva un conector de 15,9 mm con tapa de vinilo roja. En el momento en el que sea necesario reemplazarlo porque esté lleno de residuos, la tapa roja se coloca en el conector para prevenir cualquier tipo de fuga.



En esta foto se muestra la rosca de salida. Como se puede apreciar, dicha rosca se encuentra en el centro. Esta parte es la que va conectada a la bomba de aspiración. Lleva un conector de 15,9 mm con tapa de vinilo roja. En el momento en el que sea necesario reemplazarlo porque esté lleno de residuos, la tapa roja se coloca en el conector para prevenir cualquier tipo de fuga.

## **EFFECTOS DE LOS LIMPIADORES ESPECIALES DE SISTEMAS DE ASPIRACIÓN EN LOS NIVELES DE MERCURIO DE LAS AGUAS RESIDUALES**

Algunos fabricantes de sistemas de aspiración recomiendan el uso de limpiadores especiales para evitar la formación de olores y la obstrucción de las mangueras. Los componentes químicos de estos limpiadores pueden tener efectos importantes en los niveles de mercurio diluido en las aguas residuales. Los limpiadores tipo oxidantes, especialmente el cloro que contienen productos como el hipoclorito de sodio (lejía) pueden activar o diluir el mercurio que contienen las partículas de amalgama que se encuentran en el sistema de aspiración por lo que se deben evitar este tipo de limpiadores.

## **LIMPIADORES DE SISTEMAS DE ASPIRACIÓN Y LA ESPUMA QUE PRODUCEN**

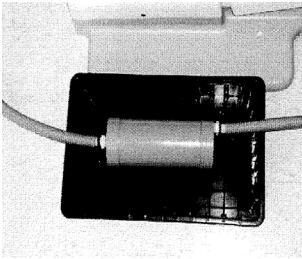
Existen muchos factores que pueden afectar al rendimiento y la resistencia de los sistemas de aspiración. El uso de limpiadores puede tener efectos importantes tanto en la bomba de aspiración como en el filtro de amalgama. La espuma producida por los limpiadores crea la formación de placa en las mangueras del sistema y se ha demostrado que daña significativamente la bomba de aspiración. La espuma entra en la bomba de aspiración y al cabo de un tiempo provoca la acumulación de depósitos que hacen que se estropee. La espuma también provoca que el filtro de amalgama se obstruya. Por estos motivos no se recomienda el uso de limpiadores que produzcan espuma.

## **NIVELES DE FLUJO DE AIRE (CALIDAD DE ASPIRACIÓN) EN UNIDADES DENTALES**

La habilidad del sistema de aspiración (HVE) para retirar el agua y los desechos de la boca del paciente, es un factor importante. Es necesario que los niveles de succión sean los adecuados para que la retirada del agua y de los desechos de la cavidad oral del paciente se realice de forma segura. La mejor manera de medir el rendimiento del HVE es utilizando un medidor digital de aspiración en el eyector. Un factor crítico en el sistema de aspiración es el diámetro y la forma de las mangueras instaladas en el sillón. Unas mangueras de diámetro reducido y la formación de codos pueden limitar el flujo de aire provocando que la aspiración no sea la adecuada. Por esta razón, se recomienda revisar el flujo de aire antes de instalar el filtro de amalgama. En algunas ocasiones, es necesario desviar el recorrido de las mangueras por fuera del sillón para alcanzar los niveles óptimos. Igualmente, se recomienda volver a medir los niveles de aspiración una vez instalado el filtro de amalgama.

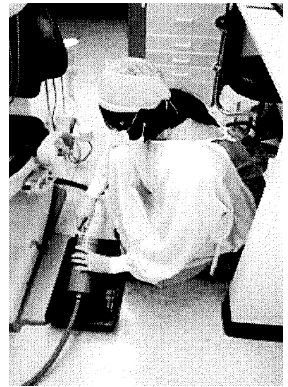
## INSTRUCCIONES PARA CAMBIAR EL FILTRO DE AMALGAMA

Utilice siempre el EPI (Equipo de Protección Individual) cuando vaya a reemplazar el filtro de amalgama. Como mínimo, la persona que vaya a reemplazarlo, deberá llevar: guantes, gafas de protección, mascarilla y gorro. Cualquier fluido que contenga el filtro de amalgama debe considerarse como desecho médico potencialmente infeccioso.



El filtro se debe cambiar siempre que los niveles de aspiración sean más bajos de los recomendados. El filtro usado (todavía conectado a las mangueras de aspiración) se debe colocar encima de una bandeja para recoger cualquier resto de agua residual que se pueda verter y evitar así el contacto con el suelo de la clínica.

Inclinar el extremo de la entrada unos 45°, retirar la manguera del conector y depositarla en la bandeja para que el agua residual que haya dentro no caiga al suelo. Todos los residuos que caigan en la bandeja deben tratarse de manera adecuada.



No vaciar la bandeja por el desagüe ya que puede contener restos de mercurio. Colocar el tapón rojo en el conector de manguera. Una vez colocado el tapón ya se puede girar el filtro por el extremo de salida unos 45° y realizar la misma operación hasta colocar el tapón rojo en el conector. Ya se puede reciclar el filtro usado y colocar uno nuevo en su lugar.

## **ELIMINACIÓN ECOLÓGICA DEL FILTRO SEPARADOR DE AMALGAMA**

BADER® no es una empresa de desechos y no está autorizada de recibir filtros de amalgama llenos. Se debe encargar la recogida y eliminación ecológica del filtro de amalgama por una empresa encargada de la eliminación ecológica de residuos de consultas.

Es necesario solicitar un nuevo filtro de amalgama a través del vendedor de servicios dentales especializado. Así como documentar el cambio y la eliminación legal del recipiente colector de amalgama en el manual de servicio de asistencia.

En varios países, el usuario tiene que redactar un manual de servicio. En éste deben documentarse todos los trabajos de mantenimiento y las pruebas realizadas, así como la eliminación de la amalgama.

A continuación le proporcionamos la ficha de instalación a cumplimentar por el técnico:

<b>Nombre de la clínica:</b>	
<b>Dirección de la clínica:</b>	
<b>Marca del equipo dental:</b>	
<b>Nº de lote filtro:</b>	
<b>Fecha instalación filtro:</b>	
<b>Nombre instalador:</b>	
<b>NIF/CIF instalador:</b>	
<b>Proveedor:</b>	
<b>NIF/CIF proveedor:</b>	

**- Sello y firma técnico instalador:**

**- Firma cliente:**

# CERTIFICADO DE GARANTÍA COMERCIAL

Estimado cliente: le expresamos nuestro agradecimiento por haber depositado su confianza en un producto de nuestra marca cuya calidad ha sido verificada bajo los más estrictos controles y está avalada por el presente:

BADER EUROPE GROUP, S.L provista de C.I.F. B27804657 garantiza este producto en los siguientes términos y condiciones:

1. El producto amparado por este certificado está protegido durante el periodo de un año contado a partir de la fecha que figura en el ticket o factura justificativa de la compra, siendo su alcance territorial toda la Península Ibérica.
2. Durante dicho periodo de garantía, en caso de defecto de fabricación, el consumidor tendrá derecho a la reparación del mismo. Las reparaciones serán gratuitas y se llevarán a cabo en un plazo razonable y sin mayores inconvenientes para el consumidor, habida cuenta de la naturaleza del producto y de la finalidad que tuviera para el consumidor.
3. Quedan excluidas de esta garantía las averías, desperfectos o daños ocasionados en el producto como consecuencia de: malos tratos, uso indebido, exposición a condiciones climatológicas adversas, ubicación en entornos inadecuados para el producto con polvo, suciedad y humedad, abusos, golpes, caídas, instalación inadecuada o insuficiente, fallos de suministro eléctrico, desgaste por uso, reparaciones llevadas a cabo por personas distintas a la asistencia técnica indicada, así como por alteración de los datos que figuran en este certificado y/u otras causas externas al propio producto.
4. Esta garantía quedará automáticamente anulada en caso de manipulación errónea o se haya utilizado el mismo incumpliendo las normas contenidas en los manuales o instrucciones referentes a uso, funcionamiento, servicio y modo de empleo.
5. La garantía no afecta a los derechos que dispone el consumidor conforme a las previsiones de ley.
6. En el supuesto de que precisara cualquier tipo de asistencia técnica relacionada con el producto el consumidor deberá dirigirse al distribuidor o establecimiento de compra.
7. Para cuantas cuestiones puedan surgir con el motivo de la interpretación o ejecución de la presente garantía se estará a lo establecido en la legislación nacional que sea de aplicación.
8. Este certificado ha sido redactado de conformidad con lo dispuesto en Ley 23/2003 de 10 de julio, de Garantías en la venta de bienes de equipo.
9. Acompañe ticket o factura de compra junto a la garantía debidamente cumplimentada.

MARCA Y MODELO: ..... SELLO DEL ESTABLECIMIENTO: .....

Nº DE SERIE O LOTE: ..... FECHA DE COMPRA: .....